

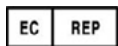


Gebrauchsanweisung Personenwaage mit Stativ

6730 & 6731 konformitätsbewertet

Operating Instructions Page 27

Danke, dass Sie sich für dieses Soehnle Professional Produkt entschieden haben. Soehnle Professional ist eine Marke der Soehnle Industrial Solutions GmbH. Dieses Produkt ist mit allen Merkmalen modernster Technik ausgestattet. Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrer Waage Probleme auftreten, die in der Gebrauchsanweisung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an den Soehnle Industrial Solutions Kundendienst oder an Ihren Servicepartner vor Ort.



Obelis s.a.
Bd. Général Wahis 53
1030 Brüssel, Belgien



Hersteller: Shekel (Ningbo) Scales Ltd.
1177 Linyun Rd. Building No. 9, 3rd Floor
Gaoxin District, Ningbo, Zhejiang Province
China

1. Waagenmodelle	4
2. Lieferumfang	4
3. Warnhinweise	5
4. Allgemeine Hinweise	6
4.1 Technische Daten	6
4.2 Verwendungszweck	7
4.3 Klassifizierung	7
4.4 Sicherheitshinweise	7
4.5 Reinigung	8
4.6 Wartung und Service	9
4.7 Garantie / Gewährleistung / Haftung	9
4.8 Batterie- und Akku-Entsorgung	10
4.9 Entsorgung der Waage	10
5. Kennzeichnung	11
6. Aufbau und Montage	12
6.1 Auspacken der Waage	12
6.2 Komponenten der Waage	13
6.3 Montage der Waage	14
6.4 Einsetzen der Batterien	16
6.5 Anschließen des Netzteils	16
7. Produktbeschreibung	17
7.1 Display	17
7.2 Bedienelemente	18
8. Bedienung	19
8.1 Einschalten der Waage	19
8.2 Wiegen	19
8.3 Nullstellen	19
8.4 Messung der Körpergröße	19
8.5 BMI-Funktion	20
8.6 Ausschalten der Waage	21
9. Kommunikationsprotokolle	21
10. Störungen - Ursachen und Beseitigung	22
11. Hinweis zur Elektromagnetischen Verträglichkeit	23

1. Waagenmodelle

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Waagenmodelle:

- ▶ 6730.01.002 Personenwaage mit Stativ
- ▶ 6731.01.002 Personenwaage mit Stativ & Längenmesser

2. Lieferumfang

Personenwaage mit Stativ 6730:

Artikel	Artikelnummer
Personenwaage mit Stativ	6730.01.002
Netzteil	618.020.102
Gebrauchsanweisung	470.051.220

Personenwaage mit Stativ & Längenmesser 6731:

Artikel	Artikelnummer
Personenwaage mit Stativ & Längenmesser	6731.01.002
Netzteil	618.020.102
Gebrauchsanweisung	470.051.220

3. Warnhinweise

- ▶ Im Falle einer Fehlfunktion kontaktieren Sie den Händler oder den Hersteller. Nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen können Ihre Waage beschädigen und zum Erlöschen der Herstellergewährleistung führen.
- ▶ Anzeigegerät und Waage dürfen nicht nass werden. Flüssigkeiten (z.B. Wasser) können zur Beschädigungen führen. Benutzen Sie ein trockenes Tuch, z.B. ein Handtuch um die Anzeige abzutrocknen.
- ▶ Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung zu diesem Gerät vor jeder Installation, Reinigung oder Wartung. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Wenn die Waage für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll, entfernen Sie bitte die Stromversorgung.
- ▶ Vermeiden Sie es, Materialien auf der Anzeige zu stapeln oder die Anzeige mit Gewichten zu belasten. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- ▶ Stellen Sie die Waage auf eine feste, stabile und ebene Fläche, so dass genaue Messergebnisse gewährleistet werden können. Bei einer weichen oder geneigten Fläche sind die Messergebnisse nicht repräsentativ.
- ▶ Schließen Sie die Anzeige nicht an instabile Stromquellen an.
- ▶ Benutzen Sie nur das Original-Equipment. Die Benutzung anderer Fabrikate kann zu Schäden an der Waage führen.
- ▶ Eine gleichzeitige Berührung von Schnittstelle und Patient ist nicht zulässig.

4. Allgemeine Hinweise

4.1 Technische Daten

Personenwaage mit Stativ 6730

Waagentyp	Einbereichswaage
Höchstlast	250 kg
Mindestlast	2 kg
Zifferschritt	100 g
Abmessungen (B x T x H)	375 x 375 x 1.330 mm
Produktgewicht	10,5 kg
Stromversorgung	Adapter 230V~/120V~ 60/50Hz-9VDC 500mA
Eichklasse	Eichklasse III, MPG Klasse 1 m
Arbeitstemperatur	0 °C bis + 40 °C
Lagertemperatur	0 °C bis + 50 °C
Feuchte	85 % (nicht kondensierend)
Luftdruck	Gebrauch bei Atmosphärendruck

Personenwaage mit Stativ & Längenmesser 6731

Waagentyp	Einbereichswaage
Höchstlast	250 kg
Mindestlast	2 kg
Zifferschritt	100 g
Messbereich	75 - 205 mm
Abmessungen (B x T x H)	375 x 375 x 1.330 mm
Produktgewicht	10,5 kg
Stromversorgung	Adapter 230V~/120V~ 60/50Hz-9VDC 500mA
Eichklasse	Eichklasse III, MPG Klasse 1 m
Arbeitstemperatur	0 °C bis + 40 °C
Lagertemperatur	0 °C bis + 50 °C
Feuchte	85 % (nicht kondensierend)
Luftdruck	Gebrauch bei Atmosphärendruck

4. Allgemeine Hinweise

4.2 Verwendungszweck

Diese Waagen dienen zur Gewichtsermittlung von Personen und dürfen nur zu diesem Zweck benutzt werden. Jeder andere Gebrauch ist untersagt. Diese Waagen sind für den eichpflichtigen Verkehr vorgesehen. Die Waage entspricht den Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen.

Mitteilungen über Fehler, die den Patienten gefährden können, sowie über Fehler die zur Verfälschung von Messergebnissen führen, sind schriftlich dem Medizinprodukt-berater des Herstellers mitzuteilen. Diese Gebrauchsanweisung ist Bestandteil der Geräte. Das genaue Beachten dieser Anweisung ist Voraussetzung für den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die richtige Bedienung der Geräte.

Die Bedienung erfolgt nur durch Fachpersonal. Eine Bedienung durch den Patienten ist nicht vorgesehen.

Bitte achten Sie darauf, die Waagen nicht dauerhaft zu belasten. Zusätzlich sind Stöße und Überlastungen der Waagen, die über die angegebene Höchstlast hinaus kommen, unbedingt zu vermeiden. Die Waagen können hierdurch beschädigt werden.

4.3 Klassifizierung

Medizinprodukte der Klasse I mit Messfunktion.



Elektrische Schutzklasse II (schutzisoliert, kein Schutzleiteranschluss).

Anwendungsteil



Die Waage ist ein Medizinprodukt Klasse 1 mit Messfunktion. Das Medizinprodukt ist ein Anwendungsteil Typ B, und für die direkte Berührung durch den Patienten vorgesehen. Die Ableitströme entsprechen der Klassifizierung von Anwendungsteilen Typ B.

4.4 Sicherheitshinweise

Diese Waagen sind für den medizinischen Gebrauch konzipiert. Der Anwender muss mit der Bedienung der Waage vertraut sein. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Waage die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise für die Installation, die bestimmungsgemäße Verwendung und die Wartung des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht, wenn nachstehende Hinweise nicht beachtet werden. Bei unsachgemäßer Installation entfällt die Gewährleistung.



4. Allgemeine Hinweise

4.4 Sicherheitshinweise

- ▶ Die Waage ist nicht Ex-geschützt und darf nicht in kritischen sowie explosionsgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden.
- ▶ Bei Verwendung elektrischer Komponenten unter erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen einzuhalten.
- ▶ Elektrische Anschlussbedingungen müssen mit den auf dem Netzteil aufgedruckten Werten übereinstimmen.
- ▶ Die Waage ist für den Betrieb in Gebäuden konzipiert. Beachten Sie die zulässigen Umgebungsbedingungen für den Betrieb (siehe Technische Daten). Die Waage erfüllt die Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Überschreitungen der in den Normen festgelegten Höchstwerte sind zu vermeiden.
- ▶ Die Waage muss so aufgestellt werden, dass die Trennung vom Netz jederzeit und einfach bewerkstelligt werden kann. Die Zugänglichkeit der Steckdose sollte jederzeit gewährleistet sein.
- ▶ Beim Versetzen der Waage ist die Waage anzuheben. Die Waage darf niemals geschoben werden. Anschließend ist die Nivellierung zu überprüfen und ggf. an die neue Situation anzupassen.
- ▶ Die Waage ist ein Messinstrument. Luftzug, Vibrationen, schnelle Temperaturänderungen und Sonneneinstrahlungen können zur Beeinflussung des Waage-Ergebnisses führen. Hohe Luftfeuchtigkeit, Dämpfe, aggressive Flüssigkeiten und starke Verschmutzung sind zu vermeiden.
- ▶ Dieses Gerät ist entsprechend der geltenden EG-Richtlinie funkenstört. Unter extremen elektrostatischen sowie elektromagnetischen Einflüssen z.B. beim Betreiben eines Funkgerätes oder Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe des Gerätes kann jedoch eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, gegebenenfalls ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

4.5 Reinigung

Vor jeder Reinigung ist die Waage von der Stromversorgung zu trennen. Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Auf keinen Fall darf Wasser in das Gerät eindringen. Desinfektionsmittel darf nur an der Folientastatur der Anzeige angewendet werden.

Reinigen Sie die Waage nach Bedarf mit einem Haushaltsreiniger oder handelsüblichen Desinfektionsmittel. Das Besprühen des Geräts und des Anschlusssteckers ist unzulässig.

4. Allgemeine Hinweise

4.6 Wartung und Service

Die messtechnische Kontrolle wurde bei der Herstellung durch die Ersteinrichtung durchgeführt. Weitere regelmäßige messtechnische Kontrollen (Nacheichungen) sind entsprechend den jeweiligen nationalen Regeln durch die zuständigen Eichbehörden durchzuführen.

Diese Waage darf nur von geschulten und von Soehnle Industrial Solutions autorisierten Servicepartnern geöffnet und repariert werden. Wenn die Waage nicht bestimmungsgemäß arbeitet, liegt der Verdacht auf einen Schaden vor.

Die Waage muss dann unbedingt einem von Soehnle Industrial Solutions autorisierten Servicepartner zugeführt werden. Bei einer Reparatur durch einen autorisierten Servicepartner dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Originalteile sind in der Service-Dokumentation mit Bestellnummer beschrieben.

4.7 Garantie / Gewährleistung / Haftung

Soweit ein vom Hersteller zu vertretender Mangel der gelieferten Sache vorliegt, ist der Hersteller berechtigt, wahlweise den Mangel entweder zu beseitigen oder Ersatz zu liefern. Ersetzte Teile werden Eigentum des Herstellers.

Schlägt die Mangelbeseitigung der Ersatzlieferung fehl, gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

Die Garantiezeit beträgt **24 Monate** und beginnt am Tag des Ersterwerbs des Produkts. **Bitte bewahren Sie die Rechnung als Nachweis auf.** Im Servicefall kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den Hersteller-Kundendienst.

Keine Gewähr wird insbesondere übernommen für Schäden, die aus den nachfolgenden Gründen entstehen:

Ungeeignete, unsachgemäße Lagerung oder Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung durch den Besteller oder durch Dritte, natürliche Abnutzung, Veränderung oder Eingriffe, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, insbesondere übermäßige Beanspruchung, chemische, elektrochemische, elektrische Einflüsse oder Feuchtigkeit, sofern diese nicht auf ein Verschulden des Herstellers zurückzuführen sind. Sollten betriebliche, klimatische oder sonstige Einflüsse zu einer wesentlichen Veränderung der Verhältnisse oder des Materialzustandes führen, entfällt die Gewährleistung für die einwandfreie Gesamtfunktion der Geräte. Auf Verschleißteile (z.B. Akkus) beträgt die Gewährleistung 6 Monate.

Bewahren Sie die Originalverpackung für einen eventuellen Rücktransport auf!

4. Allgemeine Hinweise

4.8 Batterie- und Akkuentorgung



Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus als Sondermüll bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

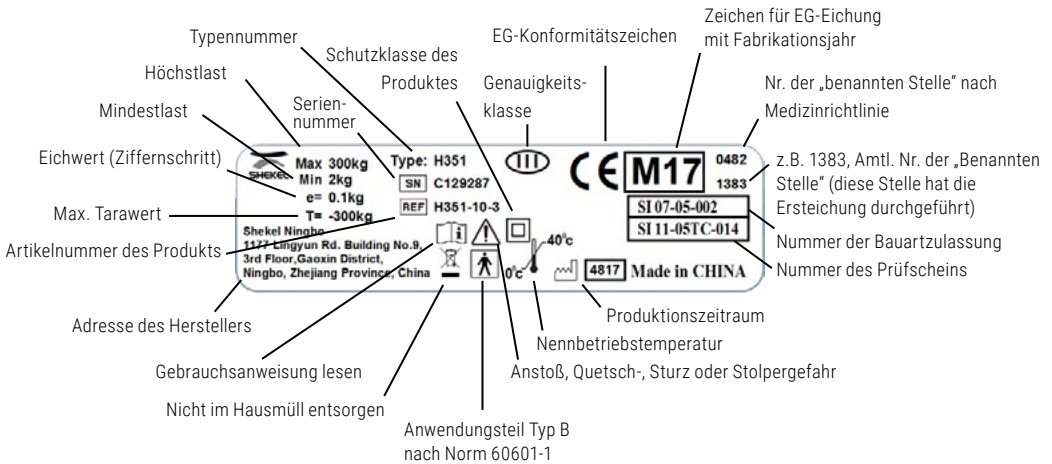
Das Gerät enthält nach dem derzeitigen Wissensstand keine besonderen umweltgefährdenden Stoffe. Dieses Produkt ist nicht als normaler Abfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder die Firma, von der Sie das Produkt gekauft haben.

4.9 Entsorgung der Waage

Das Gerät enthält nach dem derzeitigen Wissensstand keine besonderen umweltgefährdenden Stoffe. Dieses Produkt ist nicht als normaler Abfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder die Firma, von der Sie das Produkt gekauft haben.

5. Kennzeichnung

Die Abbildung zeigt beispielhaft ein Typenschild der Plattformwaage 6708.

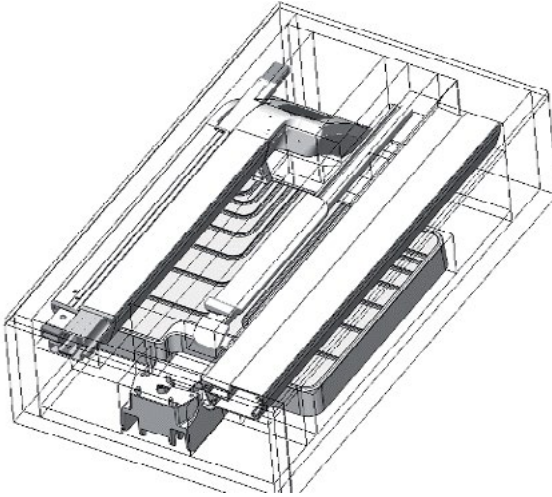


6. Aufbau und Montage

6.1 Auspacken der Waage

Unterziehen Sie die Waage einer Sichtkontrolle, und vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten im Karton enthalten sind.

Der Karton sollte die Waage, diese Anleitung und eine Schachtel mit der Aufschrift „PARTS INSIDE“ („Teile innenliegend“) enthalten.



Die Karton enthält folgende Teile:

- Zwei (2) Räder.
- Eine (1) Radachse.
- Fünf (5) Flachkopf-Kreuzschlitzschrauben M5 x 35
- Zwei (2) Flachkopf-Kreuzschlitzschrauben M4 x 16

- Netzteil 230/120 VAC, 50/60 Hz – 9 VDC, 0,5 A
- 6 AA-Batterien

6. Aufbau und Montage

6.2 Komponenten der Waage

Nehmen Sie die Waagenkomponenten aus dem Karton, und legen Sie sie übersichtlich auf eine freie Arbeitsfläche.



Wägeplattform



Oberes Stativ mit Display



Längenmesser



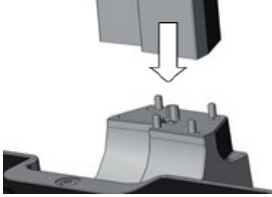
Unteres Stativ

Für den Zusammenbau benötigtes Werkzeug:
Kreuzschlitz-Schraubendreher, Größe 2

6. Aufbau und Montage

6.3 Montage der Waage

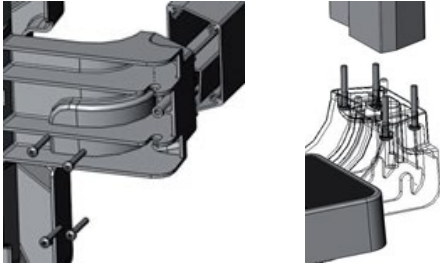
1. Setzen Sie das untere Stativ in die Wägeplattform ein, und benutzen Sie dabei die Bolzen als Fuhungen.



Achten Sie sorgfältig darauf, dass das Wagezellenkabel NICHT zwischen diese Teile gerät.

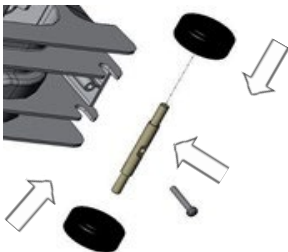
Achten Sie darauf, dass sich am unteren Stativ zwei Schraublöcher befinden, die beim Zusammenbau nach oben gerichtet sein sollten.

2. Setzen Sie die vier M5-Schrauben ein, und ziehen Sie sie mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher fest.



3. Nehmen Sie die beiden Räder und die Achse aus der mit „PARTS INSIDE“ beschrifteten Schachtel.

Positionieren Sie die Räder an der Achse, montieren Sie sie in der Nut, und arretieren Sie sie unter Verwendung eines Kreuzschlitz-Schraubendrehers mit der M5-Schraube.



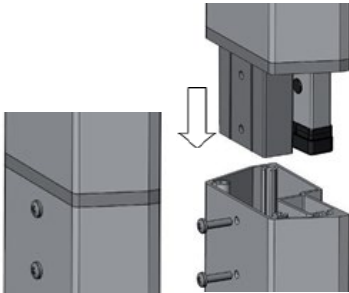
6. Aufbau und Montage

4. Setzen Sie das obere Stativ in das untere Stativ ein.

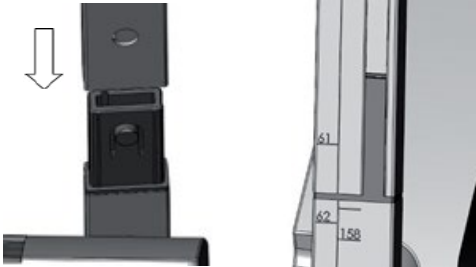
Achten Sie sorgfältig darauf, das Wägezellenkabel nicht zu beschädigen.

Setzen Sie die Kante des Längenmessers in die entsprechende Schiene ein.

Befestigen Sie die obere Gerätebaugruppe, indem Sie die zwei M4-Schrauben in die Geräterückseite einschrauben.



5. Verbinden Sie den oberen Längenmesser mit dem unteren Längenmesser.



6. Aufbau und Montage

6.4 Einsetzen der Batterien

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.



2. Setzen Sie die mitgelieferten Batterien ein.

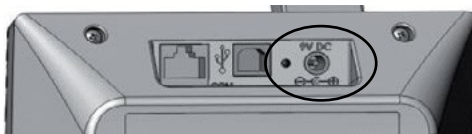


3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



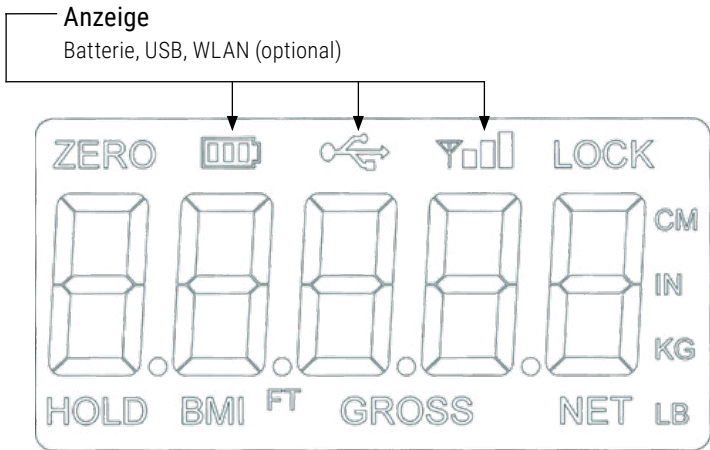
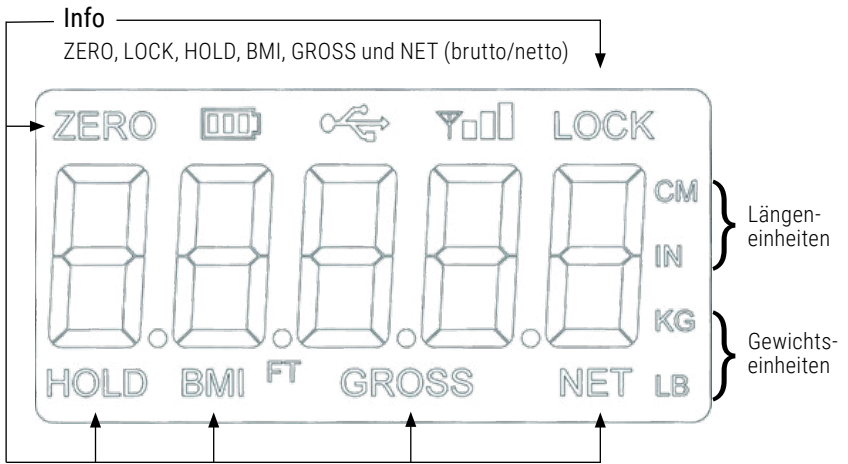
6.5 Anschließen des Netzteils

Das Netzteil wird an die rechte Buchse angeschlossen, die mit der Spezifikation für die Eingangsspannung gekennzeichnet ist. Anschließend wird das Netzteil in die Steckdose gesteckt.



7. Produktbeschreibung

7.1 Display



7. Produktbeschreibung

7.2 Bedienelemente

Taste	Bezeichnung	Funktion
	ON/OFF [Ein/Aus]	Schaltet die Waage ein oder aus.
	PRINT [Drucken] kg/lb	Aktuell keine Funktion.
	Zero [Null]	Stellt die Waage auf Null zurück. Die Rückstellung auf Null innerhalb von drei Sekunden. Diese Funktion ist nur möglich, wenn das Gewicht stabil angezeigt wird. Nullstellung bis zu 2% des vollen Gewichts.
	Hold / Release [Halten / Entlasten]	Wird „HOLD“ im Display angezeigt, erscheint durch Betätigen dieser Taste, der aktuelle Gewichtswert zusammen mit der Anzeige „HOLD“. Wird „HOLD“ nicht im Display angezeigt und die Waage wird entlastet, erlischt die Anzeige „HOLD“. Diese Taste ist im BMI Modus nicht aktiv.
	BMI	Aufrufen des BMI Modus. Nur möglich, wenn auf dem Display ein Gewicht angezeigt wird und diese Funktion in den Einstellungen aktiviert wurde.
	UP / DOWN [Nach oben / unten]	Zum Einstellen des Wertes/der Zahl, die blinkt.
	CLEAR [LÖSCHEN]	Bei Anzeige der Körpergröße im BMI Modus wird der Wert auf den Standardwert zurückgesetzt (170,0 cm). Wenn diese Taste bei Anzeige des errechneten endgültigen BMI-Wertes betätigt wird, kehrt die Waage in den Wiege-Modus zurück.
	ENTER [EINGABE]	Bestätigung des zuletzt eingegebenen Parameters und Aufruf des nächsten Schritts. Durch Halten dieser Taste während des Einschaltvorgangs der Waage wird die ID Anzeige aufgerufen (Pre-Parameter Modus).

8. Grundfunktionen

8.1 Einschalten der Waage

Drücken Sie bei unbelasteter Waage die ON/OFF-Taste. Auf dem Display erscheinen zunächst alle Symbole und Ziffern. Anschließend erscheint im Display „00.0“.

Die Waage ist nun wiegebereit.

8.2 Wiegen

Bitte Sie den Patienten, die Waage vorsichtig zu betreten.
Das Gewicht erscheint automatisch nach Belasten der Waage.

Beim Wiegen müssen beide Beine des Patienten auf der Wägeplattform der Waage stehen.

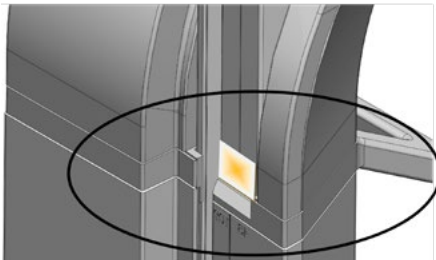
8.3 Nullstellen

Drücken Sie die ZERO-Taste zur Korrektur kleiner Abweichungen vom Nullpunkt, z.B. durch Verschmutzung der Waage.

8.4 Messung der Körpergröße

Personen zwischen 1,09 m und 2,00 m Körpergröße:

Den Ausleger des Längenmessstabs ausklappen und vorsichtig nach oben schieben. Positionieren Sie den Patienten mittig der Waage. Danach den ausgeklappten Längenmessstab langsam wieder nach unten schieben, bis der Ausleger auf dem Kopf der zu messenden Person aufliegt. Anhand der angebrachten Skala kann nun die Körpergröße in cm abgelesen werden.

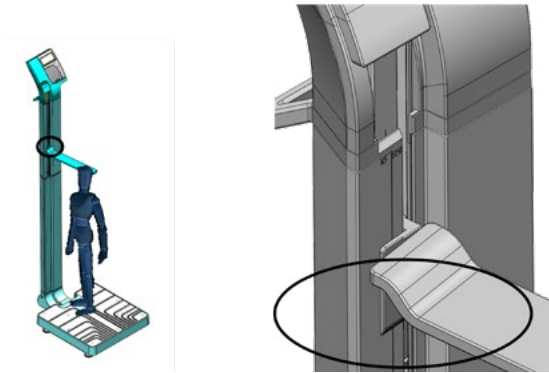


8. Grundfunktionen

8.4 Messung der Körpergröße

Personen zwischen 70 cm und 1,09 m Körpergröße:

Den Ausleger des Längenmessstabs ausklappen. Positionieren Sie den Patienten mittig der Waage. Danach den ausgeklappten Längenmessstab langsam nach unten schieben, bis der Ausleger auf dem Kopf der zu messenden Person aufliegt. Anhand der angebrachten Skala kann nun die Körpergröße in cm abgelesen werden.



8.5 BMI-Funktion

Die Person tritt auf die Waage, während das Zero-Flag angezeigt wird. Das Gewicht wird angezeigt.

Drücken Sie die Taste BMI. Die Meldungen „BMI“ und „CM“ erscheinen auf dem Display, und ein Standardwert von 170,0 cm (d.h. 170,0) blinkt.

Der Größenwert wird mit den Tasten UP/DOWN (PFEIL AUF/PFEIL AB) angepasst. Bei jedem Drücken ändert sich der Wert um 0,5 cm. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, werden die jeweiligen Werte laufend erhöht bzw. verringert.

Bei Drücken von ENTER wird zum BMI-Wert gewechselt.

Bei Drücken von ENTER wird der Wert übernommen. Der BMI-Wert erscheint auf dem Display. Drücken Sie CLEAR, um zum Wägemodus zurückzukehren. Dabei wird die BMI-Funktion ausgeschaltet.

8. Grundfunktionen

8.6 Ausschalten der Waage

Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Waage auszuschalten.

Hinweis:

Unbelastet schaltet sich die Waage automatisch nach ca. 120 Sekunden ab.

9. Kommunikationsprotokolle

Eine EDV-Anbindung ist entsprechend der medizin- bzw. eichrechtlichen Vorschriften aktuell nicht zulässig.

10. Störungen - Ursachen und Beseitigung

Lesen Sie folgende Anweisungen zur Fehlersucher und Fehlerbehebung durch, bevor Sie sich an das Servicepersonal wenden.

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
Waage lässt sich bei Verwendung der wieder aufladbaren Batterie nicht einschalten.	Batterie entladen.	Waage an Stromquelle anschließen.
Waage lässt sich bei Verwendung der wieder aufladbaren Batterie nicht einschalten.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterie entladen 2. Netzsteckdose defekt 3. Stromzufuhr defekt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterien ersetzen 2. Andere Netzsteckdose verwenden 3. Netzteil austauschen
Angezeigtes Gewicht fragwürdig oder Waage stellt sich nicht auf Null zurück.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gewichtsanzeige wird durch Gegenstand verfälscht 2. Wägeschale liegt nicht richtig auf 3. Vor dem Wiegen wurde im Display nicht "0.0"lb/kg angezeigt 4. Waage nicht stabil aufgestellt 5. Waage nicht mehr richtig geeicht 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alle Gegenstände / Säugling von der Wägeschale nehmen 2. Wägeschale richtig anordnen 3. Säugling von der Waage nehmen, Waage auf Null stellen und erneut wiegen 4. Waage auf stabile Fläche stellen und Wiegevorgang wiederholen 5. Gewicht mit Gegenstand mit bekanntem Gewicht prüfen
Meldung „STOP“ wird im Display angezeigt.	Last überschreitet die Kapazität der Waage.	Übermäßiges Gewicht entfernen und Belastungshöchstwerte beachten.
Meldung „---“ wird im Display angezeigt.	Waage befindet sich im Unterlastzustand.	Richtigen Sitz der Wägeschale auf der Basis prüfen.
„LO Bat“ wird im Display angezeigt.	Wieder aufladbare Batterie ist schwach.	Batterie gemäß Anweisungen wieder aufladen.

Fehlerliste

Fehler	Definition	Prüfen / Ersetzen
SAT	A/D Sättigung	Ladezelle prüfen – TECHNIKER HINZUZIEHEN
RTC	Ablesefehler der Echtzeituhr	Batterie der Echtzeituhr leer oder Platine defekt – TECHNIKER HINZUZIEHEN

Bei Nichtbeseitigung der Fehler oder anderen Fehlermeldungen verständigen Sie bitte Ihren Servicepartner.

11. Hinweise zur Elektromagnetischen Verträglichkeit


Leitlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetischer Aussendungen		
Die Waagen der Typenreihen 6730 und 6731 sind für den Betrieb in der unten angegebenen ELEKTROMAGNETISCHEN UMGEBUNG bestimmt. Der Kunde oder der Anwender der Waagen Typen 6730, 6731 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.		
Aussendungs-Messung	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinie
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Gruppe 1	Die Waagen 6730 und 6731 verwenden HF-Energie ausschließlich zu seiner internen FUNKTION. Daher ist eine HF-Aussendung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Aussendungen nach CISPR 11	Klasse B	Die Waagen 6730 und 6731 sind für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich Wohnbereich und solchen bestimmt, die unmittelbar an ein ÖFFENTLICHES VERSORGUNGSNETZ angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Oberschwingungen nach IEC 61000-3-2	Klasse A	Die Waagen 6730 und 6731 sind für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich Wohnbereich und solchen bestimmt, die unmittelbar an ein ÖFFENTLICHES VERSORGUNGSNETZ angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Spannungsschwankungen / Flicker nach IEC 61000-3-3	erfüllt	Die Waagen 6730 und 6731 sind für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich Wohnbereich und solchen bestimmt, die unmittelbar an ein ÖFFENTLICHES VERSORGUNGSNETZ angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.

Die Waage unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und muss nach den in den BEGLEITPAPIEREN enthaltenen EMV-Hinweisen installiert und in Betrieb genommen werden. Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen können bei zu geringem Abstand die Waage beeinflussen.

8. Hinweise zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Leitlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit			
Die Waagen der Typenreihen 6730 und 6731 sind für den Betrieb in der unten angegebenen ELEKTROMAGNETISCHEN UMGEBUNG bestimmt. Der Kunde oder der Anwender der Waagen Typen 6730 und 6731 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.			
Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
Entladen statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	+ 6 kV Kontaktentladung (indirekt) + 8 kV Luftentladung	+ 6 kV Kontaktentladung + 8 kV Luftentladung	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts nach IEC 61000-4-4	+ 2 kV für Netzleitungen	+ 2 kV für Netzleitungen	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen (Surges) nach IEC 61000-4-5	+ 1 kV Spannung Außenleiter - Außenleiter	+ 1 kV Spannung Außenleiter - Außenleiter	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung nach IEC 61000-4-11	< 5% UT für ½ Periode (> 95 % Einbruch) 40% UT für 5 Periode (60 % Einbruch) 70% UT für 25 Periode (30 % Einbruch) < 5% UT für 5 s (> 95 % Einbruch)	< 5% UT für ½ Periode (> 95 % Einbruch) 40% UT für 5 Periode (60 % Einbruch) 70% UT für 25 Periode (30 % Einbruch) < 5% UT für 5 s (> 95 % Einbruch)	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender der Waagen 6730 und 6731 fortgesetzte FUNKTION auch beim Auftreten von Unterbrechungen der Energieversorgung fordert, wird empfohlen, die Waagen 6730 und 6731 aus einer unterbrechungsfreien Stromversorgung zu speisen.
Magnetfeld bei der Versorgungsfrequenz (50/60 Hz) nach IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfelder bei der Netzfrequenz sollten den typischen Werten, wie sie in der Geschäfts- und Krankenhausumgebung vorzufinden sind, entsprechen.
ANMERKUNG: UT ist die Netzwechselfspannung vor der Anwendung des Prüfpegels			

8. Hinweise zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Leitlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit			
Die Waagen der Typenreihen 6730 und 6731 sind für den Betrieb in der unten angegebenen ELEKTROMAGNETISCHEN UMGEBUNG bestimmt. Der Kunde oder der Anwender der Waagen Typen 6730 und 6731 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.			
Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601-Prüf- pegel	Übereinstimmungs- pegel	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
Geleitete HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-6	3 Veff 150 kHz bis 80 MHz	3 Veff 150 kHz bis 80 MHz	Tragbare und mobile Funkgeräte werden in keinem geringeren Abstand zu den Waagen 6730 und 6731 einschließlich der Leitungen als dem empfohlenen Schutzabstand verwendet, der nach der für die Sendefrequenz geeigneten Gleichung berechnet wird. Empfohlener Schutzabstand: d = 0,4 √P d = 0,4 √P für 80 MHz bis 800 MHz d = 0,7 √P für 800 MHz bis 2,7 GHz mit P als der Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Senderherstellers und d als empfohlenem Schutzabstand in Meter (m). Die Feldstärke stationärer Funksender ist bei allen Frequenzen gemäß einer Untersuchung vor Ort geringer als der Übereinstimmungspegel. In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich. 
Gestrahlte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V/m 26 MHz bis 2,5 GHz	
ANMERKUNG 1: ANMERKUNG 2:	Bei 26 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst		
a) Die Feldstärke stationärer Sender, wie z.B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstation, AM- und FM Rundfunk- und Fernsehsender können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der stationären Sender zu ermitteln, sollte eine Studie des Standorts erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das Gerät benutzt wird, die obige Übereinstimmungspegel überschreitet, sollte das Gerät beobachtet werden, um die bestimmungsgemäße Funktion nachzuweisen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z.B. eine Veränderung oder ein anderer Standort des Gerätes. b) Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke kleiner als 3 V/m sein.			

8. Hinweise zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten und der Waagen der Typenreihen 6730 und 6731			
Die Waagen der Typenreihen 6730 und 6731 sind für den Betrieb in der unten angegebenen ELEKTROMAGNETISCHEN UMGEBUNG bestimmt. Der Kunde oder der Anwender der Waagen Typen 6730 und 6731 kann dadurch helfen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Sendern) und der Waagen Typen 6730 und 6731 - abhängig von der Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes, wie unten angeben einhält.			
Nennleistung des Senders W	Schutzabstand abhängig von der Sendefrequenz m		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	4,0	3,50	7,00
Für Sender, deren Nennleistung in obiger Tabelle nicht angegeben ist, kann der Abstand unter Verwendung der Gleichung bestimmt werden, die zur jeweiligen Spalte gehört, wobei P die Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß der Angabe des Senderherstellers ist. ANMERKUNG 1: Zur Berechnung des empfohlenen Schutzabstandes von Sendern im Frequenzbereich von 80MHz bis 2,5 GHz wurde ein zusätzlicher Faktor von 10/3 verwendet, um die Wahrscheinlichkeit zu verringern, dass ein unbeabsichtigt in den Patientenbereich eingebrachtes mobiles/tragbares Kommunikationsgerät zu einer Störung führt. ANMERKUNG 2: Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.			

Table of content

1. Scale models	4
2. Scope of delivery.....	4
3. Warnhinweise	5
4. Warnings	6
4.1 Technical data.....	6
4.2 Intended use	7
4.3 Classification.....	7
4.4 Safety instructions.....	7
4.5 Cleaning.....	8
4.6 Maintenance and service	9
4.7 Warranty / Guarantee / Liability.....	9
4.8 Battery and accumulator disposal	10
4.9 Disposal of the scale.....	10
5. Labeling	11
6. Assembly and installation	12
6.1 Unpacking the scale	12
6.2 Components of the scale	13
6.3 Assembly of the scale.....	14
6.4 Inserting the batteries.....	16
6.5 Connecting the power supply	16
7. Product description	17
7.1 Display	17
7.2 Operating elements.....	18
8. Operation	19
8.1 Switching on the scale.....	19
8.2 Weighing.....	19
8.3 Zeroing	19
8.4 Measuring the body height	19
8.5 BMI function	20
8.6 Switching off the scale.....	21
9. Communication protocols	21
10. Malfunctions - causes and elimination	22
11. Note on electromagnetic compatibility	23

1. Scale models

These operating instructions apply to the following scale models:

- ▶ 6730.01.002 Personal scale with stand
- ▶ 6731.01.002 Personal scale with stand & height rod

2. Scope of delivery

Personal scale with stand 6730:

Artikel	Artikelnummer
Personal scale with stand	6730.01.002
Power supply	618.020.102
Instruction manual	470.051.220

Personal scale with stand & height rod 6731:

Artikel	Artikelnummer
Personal scale with stand & height rod	6731.01.002
Power supply	618.020.102
Instruction manual	470.051.220

3. Warnings

- ▶ In case of malfunction, contact the dealer or the manufacturer. Unauthorized modifications or repairs may damage your scale and void the manufacturer's warranty.
- ▶ The display unit and scale must not get wet. Liquids (e.g. water) can cause damage. Use a dry cloth, e.g. a towel, to dry the display.
- ▶ Disconnect the power supply to this device before any installation, cleaning or maintenance. Otherwise, the device could be damaged.
- ▶ If the scale is not to be used for a long period of time, please remove the power supply.
- ▶ Avoid stacking materials on the display or loading the display with weights. This can lead to damage.
- ▶ Place the scale on a firm, stable and level surface so that accurate measurement results can be ensured. If the surface is soft or inclined, the measurement results will not be representative.
- ▶ Do not connect the display to unstable power sources.
- ▶ Use only the original equipment. The use of other makes may cause damage to the scale.
- ▶ Simultaneous contact between the interface and the patient is not permitted.

4. General notes

4.1 Technical data

Personal scale with stand 6730

Scale type	Single range scale
Maximum load	250 kg
Minimum load	2 kg
Digit increment	100 g
Dimensions (W x D x H)	375 x 375 x 1.330 mm
Product weight	10,5 kg
Power supply	Adapter 230V~/120V~ 60/50Hz-9VDC 500mA
Calibration class	Calibration class III, MPG class 1 m
Working temperature	0 °C bis + 40 °C
Storage temperature	0 °C bis + 50 °C
Humidity	85 % (non-condensing)
Air pressure	Use at atmospheric pressure

Personal scale with stand & height rod 6731:

Scale type	Single range scale
Maximum load	250 kg
Minimum load	2 kg
Digit step	100 g
Measuring range	75 -205 cm
Dimensions (W x D x H)	375 x 375 x 1.330 mm
Product weight	10,5 kg
Power supply	Adapter 230V~/120V~ 60/50Hz-9VDC 500mA
Calibration class	Calibration class III, MPG class 1 m
Working temperature	0 °C bis + 40 °C
Storage temperature	0 °C bis + 50 °C
Humidity	85 % (non-condensing)
Air pressure	Use at atmospheric pressure

4. General notes

4.2 Intended use

These scales are used to determine the weight of persons and may only be used for this purpose. Any other use is prohibited. These scales are intended for use in legal metrology. The scales comply with the provisions of the applicable European directives and regulations.


The manufacturer's medical product advisor must be notified in writing of any faults which could endanger the patient and of any faults which could lead to the falsification of measurement results. These instructions for use are an integral part of the equipment. Precise observance of these instructions is a prerequisite for the intended use and correct operation of the devices.

The devices may only be operated by qualified personnel. Operation by the patient is not intended.

Please ensure that the scales are not subjected to permanent loads. In addition, shocks and overloading of the scales in excess of the specified maximum load must be avoided at all costs. This may damage the scales.

4.3 Classification

Class I medical devices with measuring function.

-  Electrical protection class II (protective insulation, no protective earth connection).

Application part



The scale is a Class 1 medical device with a measuring function. The medical device is a type B applied part and is intended for direct contact by the patient. The leakage currents correspond to the classification of type B applied parts

4.4 Safety instructions

These scales are designed for medical use. The user must be familiar with the operation of the scale. Before operating the scale, please read the information in the operating instructions carefully. It contains important instructions for installation, intended use and maintenance of the device. The manufacturer is not liable if the following instructions are not observed. Improper installation will void the warranty.



4. General notes

4.4 Safety instructions

- ▶ The scale is not explosion-proof and must not be used in critical or potentially explosive atmospheres.
- ▶ When using electrical components under increased safety requirements, the corresponding regulations must be observed.
- ▶ Electrical connection conditions must match the values printed on the power supply unit.
- ▶ The scale is designed for operation in buildings. Observe the permissible ambient conditions for operation (see Technical data). The scale meets the requirements for electromagnetic compatibility. Exceeding the maximum values specified in the standards must be avoided.
- ▶ The scale must be set up in such a way that disconnection from the mains can be easily accomplished at any time. The accessibility of the socket should be ensured at all times.
- ▶ When moving the scale, lift the scale. The scale must never be pushed. Then check the leveling and adjust it to the new situation if necessary.
- ▶ The scale is a measuring instrument. Drafts, vibrations, rapid temperature changes and solar radiation can affect the weighing result. High humidity, vapors, aggressive liquids and heavy soiling must be avoided.
- ▶ This device is interference suppressed in accordance with the applicable EC directive. However, under extreme electrostatic and electromagnetic influences, e.g. when operating a radio or cell phone in the immediate vicinity of the device, the display value may be affected. After the interference has ceased, the product can be used again as intended; if necessary, it must be switched on again.

4.5 Cleaning

Before each cleaning, the scale must be disconnected from the power supply. The device may only be cleaned with a damp cloth. Under no circumstances may water penetrate the device. Disinfectant may only be used on the membrane keypad of the display.

Clean the scale as required with a household cleaner or commercially available disinfectant. Spraying the device and the connector plug is not permitted.

The metrological control was carried out during the production by the initial verification carried out. Further regular metrological checks (recalibration) must be carried out by the responsible verification authorities in accordance with the respective national regulations.

4. General notes

4.6 Maintenance and service

This scale may only be opened and repaired by trained service partners authorized by Soehnle Industrial Solutions. If the scale does not operate as intended, there is a suspicion of damage.

The scale must then be taken to a service partner authorized by Soehnle Industrial Solutions. Only original spare parts may be used for repairs by an authorized service partner. The original parts are described in the service documentation with order number.

4.7 Warranty / Guarantee / Liability

Insofar as there is a defect in the delivered item for which the manufacturer is responsible, the manufacturer is entitled to choose either to remedy the defect or to deliver a replacement. Replaced parts become the property of the manufacturer. If the remedy of the defect of the replacement delivery fails, the statutory provisions shall apply.

The warranty period is 24 months and starts on the day of the first purchase of the product. Please keep the invoice as proof. In case of service, please contact your dealer or the manufacturer's customer service.

In particular, no warranty is given for damage resulting from the following causes: Unsuitable, improper storage or use, faulty assembly or commissioning by the purchaser or by third parties, natural wear and tear, modification or tampering, faulty or negligent handling, in particular excessive stress, chemical, electrochemical, electrical influences or moisture, unless these are the fault of the manufacturer. If operational, climatic or other influences lead to a significant change in the conditions or the condition of the material, the warranty for the proper overall function of the equipment shall become void. The warranty period for wearing parts (e.g. rechargeable batteries) is 6 months.

Keep the original packaging for possible return transport!

4. General notes

4.8 Battery and accumulator disposal

Batteries and rechargeable batteries containing harmful substances are marked with the symbol of a crossed-out dustbin and must not be disposed of with household waste. As a consumer, you are legally obligated to dispose of used batteries. en und Akkus zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus als Sondermüll bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Das Gerät enthält nach dem derzeitigen Wissensstand keine besonderen umweltgefährdenden Stoffe. Dieses Produkt ist nicht als normaler Abfall zu behandeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder die Firma, von der Sie das Produkt gekauft haben.

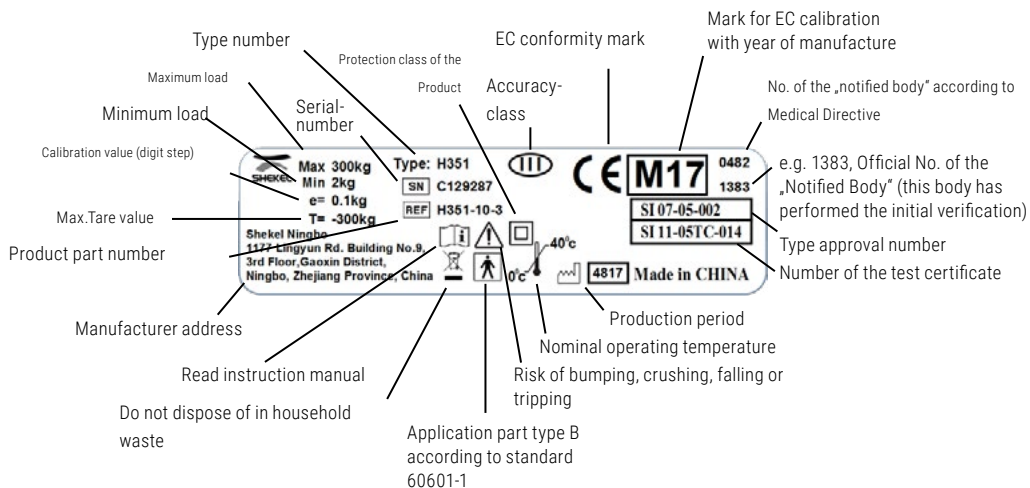


4.9 Disposing of the scale

According to the current state of knowledge, the device does not contain any special environmentally hazardous substances. This product is not to be treated as normal waste, but must be taken to an acceptance point for the recycling of electrical and electronic equipment. Further information can be obtained from your local authority, the municipal waste disposal companies or the company from which you purchased the product.

5. Marking

The illustration shows an example of a nameplate of the 6708 platform scale.

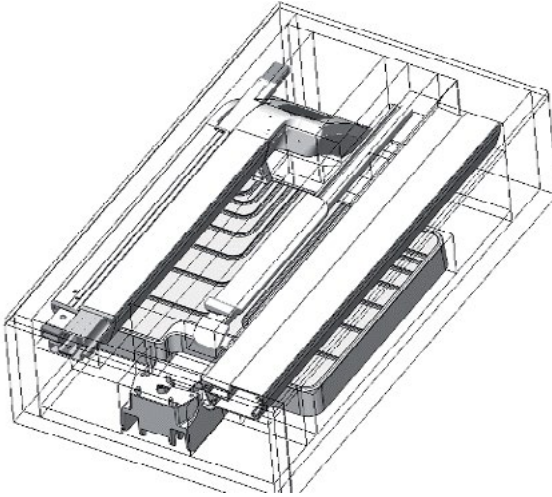


6. Assembly and mounting

6.1 Unpacking the scale

Visually inspect the scale and verify that all components are included in the carton.

The carton should contain the scale, these instructions, and a box labeled „PARTS INSIDE“.



The box contains the following parts:

- Two (2) wheels.
- One (1) wheel axle.
- Five (5) M5 x 35 flat head Phillips screws.
- Two (2) M4 x 16 flat head Phillips screws.

- Power supply 230/120 VAC, 50/60 Hz - 9 VDC, 0.5 A
- 6 AA batteries

6. Assembly and mounting

6.2 Components of the scale

Remove the scale components from the box and place them clearly arranged on a free work surface.



Weighing platform



Upper stand with display



Length gauge



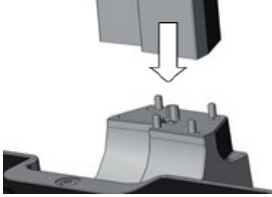
Lower stand

Tools needed for assembly:
Phillips screwdriver, size 2

6. Assembly and mounting

6.3 Mounting the scale

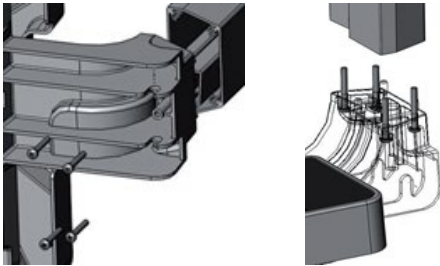
1. Insert the lower stand into the weighing platform, using the bolts as guides. the bolts as guides.



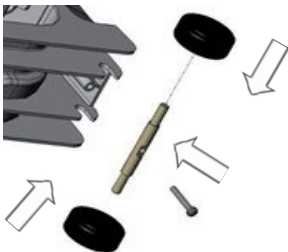
Be careful that the load cell cable does NOT get between these parts.

Make sure that there are two screw holes on the bottom stand that should be facing up when reassembling.

2. Insert the four M5 screws and tighten them with a Phillips screwdriver.



3. Remove the two wheels and the axle from the box labeled „PARTS INSIDE“. Position the wheels on the axle, mount them in the groove, and lock them in place with the M5 screw using a Phillips screwdriver.



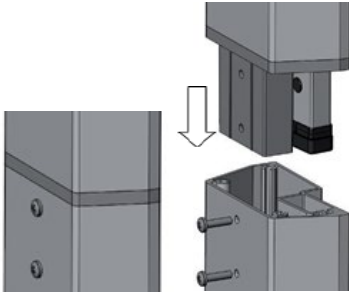
6. Assembly and mounting

4. Insert the upper stand into the lower stand.

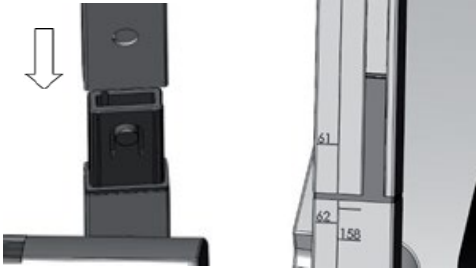
Be careful not to damage the load cell cable.

Insert the edge of the length gauge into the appropriate rail.

Attach the upper instrument assembly by screwing the two M4 screws into the back of the instrument back of the unit.



5. Connect the upper length gauge to the lower length gauge.



6. Assembly and mounting

6.4 Inserting the batteries

1. Open the battery compartment cover.



2. insert the supplied batteries.

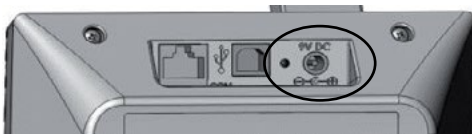


3. Close the battery compartment cover.



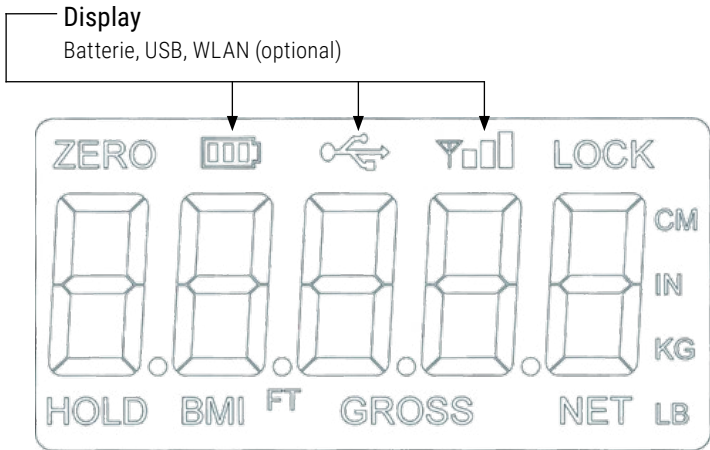
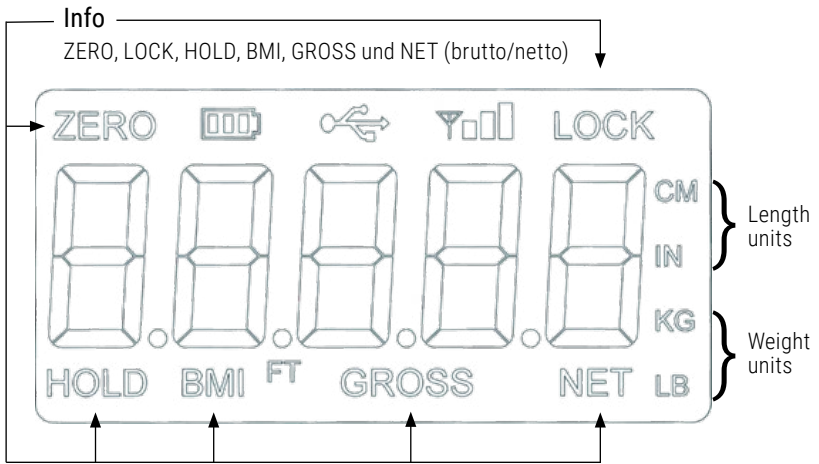
6.5 Connecting the power supply unit

The power supply is connected to the right socket marked with the specification for the input voltage. The power supply unit is then plugged into the socket.











7. Product description

7.1 Display



7. Product description

7.2 Operating elements

Button	Designation	Function
	ON/OFF [Ein/Aus]	Turns the scale on or off.
	PRINT [Drucken] kg/lb	Currently no function.
	Zero [Null]	Resets the scale to zero. The reset to zero within three seconds. This function is only possible if the weight is displayed stable. Zeroing up to 2% of the full weight.
	Hold / Release [Halten / Entlasten]	<p>If „HOLD“ is shown in the display, the current weight value appears together with the „HOLD“ display by pressing this key.</p> <p>If „HOLD“ is not shown in the display and the scale is unloaded, the „HOLD“ display goes out.</p> <p>This key is not active in the BMI mode.</p>
	BMI	Calling up the BMI mode. Only possible if a weight is shown on the display and this function has been activated in the settings.
	UP / DOWN [Nach oben / unten]	To set the value/number that flashes.
	CLEAR [LÖSCHEN]	<p>When the height is displayed in BMI mode, the value is reset to the default value (170.0 cm).</p> <p>If this key is pressed when the calculated final BMI value is displayed, the scale returns to the weighing mode.</p>
	ENTER [EINGABE]	<p>Confirmation of the last parameter entered and call of the next step.</p> <p>By keeping this key pressed during the power-on procedure of the scale the ID display is called up (pre-parameter mode).</p>

8. Basic functions

8.1 Switching on the scale

With the scale unloaded, press the ON/OFF key. All symbols and digits first appear on the display. Then „00.0“ appears in the display.

The scale is now ready for weighing.

8.2 Weighing

Ask the patient to step on the scale carefully.
The weight appears automatically after the scale is loaded.

When weighing, both legs of the patient must be on the weighing platform of the scale.

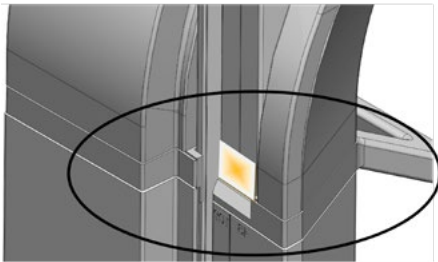
8.3 Zeros

Press the ZERO key to correct small deviations from the zero point, e.g. due to contamination of the scale.

8.4 Measurement of body size

People between 1.09 m and 2.00 m tall:

Unfold the extension arm of the length gauge and carefully push it upwards. Position the patient in the center of the scale. Then slowly push the unfolded length measuring rod down again until the extension arm rests on the head of the person to be measured. The attached scale can now be used to read off the body height in cm.

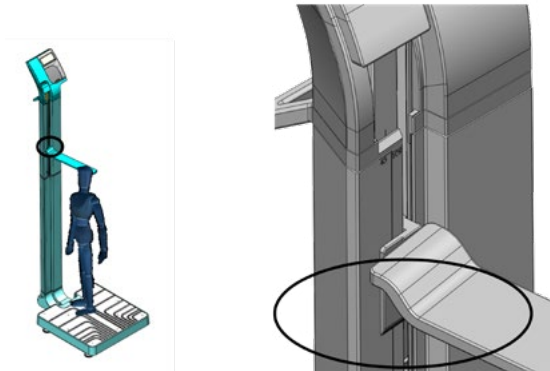


8. Basic functions

8.4 Measurement of body size

People between 70 cm and 1.09 m tall:

Unfold the extension arm of the length gauge. Position the patient in the center of the scale. Then slowly push the unfolded length measuring rod down until the extension arm rests on the head of the person to be measured. The attached scale can now be used to read off the body height in cm.



8.5 BMI function

The person steps on the scale while the Zero flag is displayed.
The weight is displayed.

Press the BMI key. The messages „BMI“ and „CM“ appear on the display and a default value of 170.0 cm (i.e. 170.0) flashes.

The height value is adjusted with the UP/DOWN (ARROW UP/ARROW DOWN) keys. Each time the key is pressed, the value changes by 0.5 cm. If you keep the key pressed, the respective values are continuously increased or decreased.

Pressing ENTER switches to the BMI value.

When ENTER is pressed, the value is accepted. The BMI value appears on the display. Press CLEAR to return to the weighing mode. This will turn off the BMI function.

8. Basic functions

8.6 Switching off the scale

Press the ON/OFF key to turn the scale off.

Notice:

Unloaded, the scale switches off automatically after approx. 120 seconds.

9. Communication protocols

An EDP connection is currently not permissible in accordance with the medical and regulations is currently not permitted.

10. Malfunctions - causes and elimination

Read the following troubleshooting instructions before contacting service personnel.

Error	Possible cause	Remedial action
The scale cannot be switched on when using the rechargeable battery. Battery cannot be switched on.	Battery discharged.	Connect the scale to the power source.
The scale cannot be switched on when using the rechargeable battery. Does not turn on when the rechargeable battery is used.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery discharged 2. Mains socket defective 3. Power supply defective 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace batteries 2. Use other power outlet 3. Replace power supply
Displayed weight questionable or scale does not reset to zero.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Weight display is falsified by object 2. The weighing pan is not correctly positioned 3. Before weighing, the display did not show 0.0 „lb/kg was not displayed before weighing 4. Scale is not stable 5. Scale no longer correctly calibrated 	<ol style="list-style-type: none"> 1. All objects / infant from the weighing pan 2. Arrange weighing pan correctly 3. Remove infant from weighing pan, Set scale to zero and weigh again 4. Place scale on stable surface and repeat weighing procedure 5. Check weight with object of with known weight
„STOP“ message is shown in the display.	Load exceeds the capacity of the scale.	Remove excessive weight and Observe maximum load values.
Message „---“ is shown in the display.	Scale is in underload condition	Check that the weighing pan on the base.
"LO Bat" is shown in the display.	Rechargeable battery is weak.	Recharge the battery recharge.

Error list

Error	Definition	Check / Replace
SAT	A/D Saturation	Check charging cell - CALL IN TECHNICIAN
RTC	Real time clock reading error	Battery of the real-time clock empty or circuit board defective - CALL IN A TECHNICIAN

If the errors cannot be eliminated or if other error messages are displayed, please contact your your service partner.

11. Notes on electromagnetic compatibility


Guidelines and manufacturer's declaration - Electromagnetic emissions		
The scales of the 6730 and 6731 series are intended for operation in the ELECTRICAL ENVIRONMENT specified below. The customer or the user of the scales types 6730, 6731 should ensure that it is used in such an environment.		
Emittance measurement	Match	Electromagnetic environment - Guideline
RF emissions according to CISPR 11	Group 1	The 6730 and 6731 scales use RF energy only for its internal FUNCTION. Therefore, RF emission is very low and is unlikely to interfere with nearby electronic equipment.
RF emissions according to CISPR 11	Class B	The 6730 and 6731 scales are intended for use in all facilities, including residential and those directly connected to a PUBLIC POWER SUPPLY that also supplies buildings used for residential purposes.
Harmonics according to IEC 61000-3-2	Class A	Scales 6730 and 6731 are intended for use in all facilities, including residential and those directly connected to a PUBLIC SUPPLY NETWORK that also serves buildings used for residential purposes.
Voltage fluctuations / flicker according to IEC 61000-3-3	Fulfills	The 6730 and 6731 scales are intended for use in all establishments, including residential, and those directly connected to a PUBLIC SUPPLY NETWORK that also supplies buildings used for residential purposes.

The scale is subject to special precautions regarding EMC and must be installed and put into operation in accordance with the EMC instructions contained in the accompanying PAPERS. Portable and mobile RF communications equipment can affect the scale if the distance is too short.

8. Notes on electromagnetic compatibility

Guidelines and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity			
The scales of type series 6730 and 6731 are intended for operation in the ELECTRICAL ENVIRONMENT specified below. The customer or the user of the scales types 6730 and 6731 should ensure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - Guidelines
Discharge of static electricity (ESD) according to IEC 61000-4-2	+ 6 kV contact discharge (indirect) + 8 kV Air discharge	+ 6 kV contact discharge + 8 kV Air discharge	Floors should be made of wood or concrete, or have ceramic tiles. If the floor is covered with synthetic material, the relative humidity must be at least 30%.
Fast transient electrical disturbance magnitudes/bursts according to IEC 61000-4-4	+ 2 kV for power lines	+ 2 kV for power lines	The quality of the supply voltage should be that of a typical business or hospital environment.
Surges according to IEC 61000-4-5	+ 1 kV Voltage outer conductor - outer conductor	+ 1 kV Voltage outer conductor - outer conductor	The quality of the supply voltage should be that of a typical business or hospital environment.
Voltage dips, short-time interruptions and fluctuations of the supply voltage according to IEC 61000-4-11	< 5% UT for ½ period (> 95% slump) 40% UT for 5 period (60% slump) 70% UT for 25 period (30% dip) < 5% UT for 5 s (> 95% dip)	< 5% UT for ½ period (> 95% slump) 40% UT for 5 period (60% slump) 70% UT for 25 period (30% dip) < 5% UT for 5 s (> 95% dip)	The quality of the supply voltage should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the 6730 and 6731 scales requires continued FUNCTION even when power interruptions occur, it is recommended that the 6730 and 6731 scales be powered from an uninterruptible power supply.
Magnetic field at supply frequency (50/60 Hz) according to IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetic fields at the mains frequency should correspond to typical values found in business and hospital environments.
NOTE: UT is the AC line voltage before the test level is applied.			

8. Notes on electromagnetic compatibility

Guidelines and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity			
The scales of type series 6730 and 6731 are intended for operation in the ELECTRICAL ENVIRONMENT specified below. The customer or the user of the scales types 6730 and 6731 should ensure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - Guidelines
<p>Conducted RF disturbances according to IEC 61000-4-6</p> <p>Radiated RF disturbances according to IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz to 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz</p>	<p>3 Vrms 150 kHz to 80 MHz</p> <p>3 V/m 26 MHz to 2.5 GHz</p>	<p>Portable and mobile radios will not be used at a distance from 6730 and 6731 scales, including lines, less than the recommended protective distance calculated using the equation appropriate for the transmit frequency.</p> <p>Recommended guard distance:</p> <p>$d = 0.4 \sqrt{P}$</p> <p>for 80 MHz to 800 MHz</p> <p>$d = 0.7 \sqrt{P}$</p> <p>for 800 MHz to 2.7 GHz</p> <p>where P is the nominal power of the transmitter in watts (W) as specified by the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m).</p> <p>The field strength of stationary radio transmitters is less than the compliance level at all frequencies according to an on-site survey.</p> <p>Interference is possible in the vicinity of equipment bearing the following pictogram.</p> 
<p>NOTE 1: At 26 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.</p> <p>NOTE 2: These guidelines may not be applicable in all cases. The propagation of electromagnetic is affected by absorption and reflection from buildings, objects and people.</p>			
<p>a) The field strength of stationary transmitters, such as base stations of radio telephones and land mobile radios, amateur radio station, AM and FM radio and television transmitters cannot be predicted theoretically with accuracy. To determine the electromagnetic environment with respect to stationary transmitters, a site study should be considered. If the measured field strength at the site where the equipment is used exceeds the above compliance levels, the equipment should be observed to demonstrate intended operation. If unusual performance characteristics are observed, additional measures may be required, such as modification or relocation of the device.</p> <p>b) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, the field strength should be less than 3 V/m.</p>			

8. Notes on electromagnetic compatibility

Recommended protective distances between portable and mobile RF Telecommunications Equipment and the 6730 and 6731 Series Scales			
The scales of type series 6730 and 6731 are intended for operation in the ELECTRICAL ENVIRONMENT specified below. The customer or the user of the scales types 6730 and 6731 can help to avoid electromagnetic interference by maintaining the minimum distance between portable and mobile RF telecommunication devices (transmitters) and the scales types 6730 and 6731 - depending on the output line of the communication device, as indicated below.			
Nominal power of the transmitter W	Protective distance depending on transmission frequency m		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	4,0	3,50	7,00
For transmitters whose rated power is not specified in the above table, the distance can be determined using the equation associated with the respective column, where P is the rated power of the transmitter in watts (W) as specified by the transmitter manufacturer.			
NOTE 1: An additional factor of 10/3 was used to calculate the recommended separation distance of transmitters in the frequency range of 80MHz to 2.5 GHz to reduce the likelihood that a mobile/portable communications device inadvertently introduced into the patient area would cause interference.			
NOTE 2: These guidelines may not be applicable in all cases. The propagation of electromagnetic quantities is affected by absorption and reflection from buildings, objects, and people.			

Soehnle Industrial Solutions GmbH

Gaildorfer Straße 6

71522 Backnang

Telefon +49 7191 / 3453 220

E-Mail info@sis.gmbh

All rights reserved.

© Soehnle Industrial Solutions GmbH, Veröffentlichung, Vervielfältigung und jede Form von Nutzung sowie die Weitergabe an Dritte – auch in Teilen oder in überarbeiteter Form – ohne Zustimmung von Soehnle Industrial Solutions GmbH ist untersagt. Technische Änderungen vorbehalten.

470.051.220 | Version 1.0 | Stand 09/22